

欢庆

2021年
在线活动

克莱顿节

通过五彩缤纷的视觉艺术、可口美食和跨文化交流来彰显创意和社区精神，将是今年克莱顿节 2021 在线活动的重头戏。

由于COVID-19新冠疫情的限制，为期八天的活动将从2月22日（周六）到2月27日（周六）以在线形式举办，预约完全免费。

届时将有逾40个趣味十足的学习班、线上活动和互动体验陆续登场，供各年龄段人群参与……总有一样适合你的胃口！

欢迎来探索庆典期间激动人心的精彩节目，包括与澳大利亚顶级艺人联袂打造的全球音乐、令人捧腹的喜剧、老少皆宜的烹饪班，还有国际象棋教学和锦标赛。

参加富有原创魅力的美术班和环保工作坊，在家就能学会新技能。

跟随现场和播客的演示一起烹调美食，并在盛大的虚拟晚宴上领略蒙纳士的万千风味。

这场活动的内容涵盖了各年龄段的各种兴趣爱好。所以，不管你是想到宝莱坞一试演艺才华、下厨掌勺，还是学做手工艺品，或挖掘自己的喜剧天赋，尽在此处！

庆典活动现已上线，可在以下链接浏览和预约活动：www.monash.vic.gov.au/claytonfestival

了解更多信息：☎ 9518 3636

✉ events@monash.vic.gov.au



心灵辅导中心 即将于2021年初 在百利大街开放

蒙纳士很高兴宣布,大家期待已久的心灵辅导中心服务点即将落成,该中心今后将为本市的青少年提供更易获得的优质心理健康支持。

百利大街 (Syndal) 心灵辅导中心计划于3月在265-267 Blackburn Road开放,并将由Alfred Health牵头的联营机构运营。该联营机构包括蒙纳士青少年服务、Access就业服务、EACH、Gateway LLEN、Hawthorn足球俱乐部和Launch Housing。

该中心地点靠近公交站点和学校,便于青少年前往获取心理健康、身体和性健康、酒精和其它药/毒品问题以及工作和学习方面的支持。

心灵辅导中心是人们多年来渴求的一项服务,为此市议会和蒙纳士的广大青少年一直孜孜不倦地奔走宣传,恳请联邦政府出资在当地建立这一设施。

蒙纳士青少年委员会的大力宣传游说对这项服务获得批准功不可没。几年来,委员会的年轻人一直在积极争取建立这项服务,曾发起了影响力巨大的#RaiseyourHand4Monashyouth运动(由Monash Leader支持)。

前任市长Rebecca Paterson、Shane McCluskey、Paul Klisaris 和 Stuart James,以及市议会工作人员也为设立这项服务进行了大量游说工作。

年轻人目前可以通过联系澳大利亚联邦政府资助的免费HeadtoHelp服务,获取现有的心理健康服务。该服务向维州各年龄人群,包括受新冠疫情影响的人群提供援助。如需获取最合适的心理健康支持,请查阅该中心网站

headtohelp.org.au/our-locations 或电话咨询

☎ 1800 595 212.

了解更多信息: ☎ 9518 3555

🌐 www.monash.vic.gov.au/Headspace-in-Syndal-to-open-2021

社区满意度调查 即将开始

三月,我们将邀请部分蒙纳士居民参与关于市议会服务和绩效的调查。

该调查将随机抽取800名年满18岁的蒙纳士居民进行反馈。Metropolis Research将代表市议会开展这项工作,届时会上门调查800多户家庭,征求社区的意见。所有调查人员都将携带身份证明,并在调查开始前向你出示。调查人员将遵守COVIDSafe防疫安全措施,保障彼此的安全。

我们鼓励大家参与该调查,积极建言。我们十分重视从这项年度调查中得到的反馈,它可以帮助我们确定市议会的工作成就以及需要改进的地方。所有调查数据和受访者信息都将保持匿名。

了解更多信息: Diana Bell ☎ 9518 3675

蒙纳士文娱中心

📍 293 Springvale Road,
Glen Waverley

🕒 上午8时30分至下午5时15分
(周一至周五)

奥克利服务中心

📍 3 Atherton Road, Oakleigh

🕒 上午8时30分至下午5时:15分
(周一至周五)

☎ 9518 3555

☎ 9518 3444

✉ mail@monash.vic.gov.au

🌐 www.monash.vic.gov.au

全國中繼服務(適用於聽障與言語障礙人士)

1800 555 660



市长寄言 Brian Little 市长

作为市长，我很荣幸能在澳大利亚国庆日在蒙纳士市议会大厅主持公民宣誓仪式。

看到我们的新市民在家人的注视下，脸上洋溢着喜悦和自豪走上前来宣誓，这是我自担任市长以来的高光时刻，估计以后很难有能盖过此刻的时候了。

最终能够亲自出席这个仪式，确实让我感怀，尽管是以防疫安全的形式进行的，也让我们感到生活正在回归正常。

在《蒙纳士公报》中，你会发现成为本市一个咨询委员会的社区代表，你就有更多机会与市议会互动。我们也在针对一些措施寻求反馈意见，包括韦弗利山保护区的总体规划 and 活跃蒙纳士娱乐策略。我们的身心健康计划 (Health and Wellbeing Plan) 也是大家为社区作贡献的好机会。发出你的声音，表达你的意见，无论是给予反馈，还是报名长期参与公益事务，都至关重要。社区参与可以为我们指明

方向，确保市议会的工作满足大家的需求，理解大家的优先关切。这是你的社区，所以，请把握机会表达你的意见。

上个月，我们很高兴在奥克利文娱乐中心开放日接待了超过二千名市民。对市议会来说，这是一项巨大的工程。我们为这个一流的设施感到无比自豪。这个设施现在提供顶级的健身房、先进的篮球/无挡板篮球/排球馆，以及专门的几用于个房间训练、作瑜伽和普拉提，还为韦弗利健身中心 (Waverley Gymnastics Centre) 建造了一个出色的体操馆。

下个月，我们期待已久的心灵辅导中心将在百利大街开放，为蒙纳士的青少年提供急需的心理健康支持。为了在蒙纳士建立一个专门的心灵辅导服务中心，我们开展了旷日持久的造势活动。广大年轻人在市议会的鼎力协助下，一步步坚持下来，取得了这个非凡的成就，是他们的坚韧和付出，让服务中心得以顺利开放。毫无疑问，它将帮助



市长 Brian Little (右) 和副市长 Shane McCluskey

无数的年轻人放下包袱，轻快地走向未来。感谢每一个为之努力，将梦想变成现实的人。

你可以通过以下方式与我联系：

📞 9518 3524 / 0407 878 033

✉️ Brian.Little@monash.vic.gov.au

市议会下届会议

市议会下届会议将于 2 月 23 日 (周二) 晚上 7:00 举行。会议议程将于 2 月 18 日 (周四) 下午 5:30 公布在市议会网站上。

蒙纳士居民和纳税人可在会议上提问，有关问题须在 2 月 23 日 (周二) 下午 2:00 前提交给市议会。

根据州政府为减缓新冠病毒传播出台的限制措施，会议将不向公众开放。不过，会议仍然公开，市民可通过我们的直播服务观看，网址

🌐 webcast.monash.vic.gov.au

在此期间，市长将作为代表宣读公众提出的问题，并在直播中回应。此后还将发布书面答复。

🌐 www.monash.vic.gov.au/meetings

📞 9518 3555

报名加入蒙纳士咨询委员会

你是否关心影响蒙纳士社区的社会和文化问题?市议会组织了多个专门的咨询委员会,正在广招有意的市民参加。

目前，多元文化、残障事务和性别平等三个咨询委员会都有职位空缺。

这些委员会在汲取社区意见、分享生活经验，对市议会工作提供持续反馈方面，发挥着极其重要的作用。各委员会还负责帮助指导执行市议会的身心健康策略——《健康顽强的蒙纳士：2017-2021 年整体计划》。

如果你是本地居民，并熟悉当地女性、残障人士及其照护者的情况，或者对多元文化和语言群体的相关问题有深度认识，我们十分期待你的报名。

有关咨询委员会的更多信息及下载报名表

🌐 www.monash.vic.gov.au/advisory-committee

报名截止时间：2021年3月1日 (周一) 下午5:00。

最终候选者需要参加三月初的面试。

挡路植物清理工作

夏季湿润温暖，为植物生长提供了极好的条件，因此我们必须多加注意，不要让花园里的低矮枝条挡路。

根据市议会《3号地方法：社区便利设施》（Community Amenity Local Law No.3），伸到人行道和街上的树木枝条高度必须至少为2.5米，方便行人从下方轻松通过。且地面不能有任何植物爬蔓到人行道上。

市议会有责任确保公共场所的行道树和其它植被不会侵占步道，业主则有责任确保其绿植不影响人们使用街道。蒙纳士每年会对沿街树木进行一次大检查并在必要时进行修剪。

报告绿植挡路：☎ 9518 3555

🌐 www.monash.vic.gov.au/request

新地方法例及步道经营政策修订进展

市议会将就修订后的地方法规草案和步道经营与使用政策草案展开征询，并诚邀大众提供反馈意见。

市议会现行的《4号地方法：禁烟》（Local Law No.4 - Prohibition on Smoking）将于9月30日失效。拟议的《地方法：禁烟区》（Smoke Free Areas Local Law）将废除现行的地方法，并提供一个机制，让市议会能够随时在辖区内划定禁烟区。

市议会还决定修订《步道经营与使用政策》，规定任何可供摊位经营的公共步道区域，必须在经营时间内随时有食物出售。根据《烟草法》（Tobacco Act），只要是买卖食品的区域，就禁止吸烟

在划分蒙纳士的禁烟区时，《地方法》草案要求议会考虑以下事项：

- 拟定的禁烟区面积
- 拟定的禁烟区与部分或全部不在禁烟区范围内的公众区域的距离
- 拟定的禁烟区内的任何业主或用户的意见
- 群众参与划分禁烟区的程度及结果

• 市议会划分禁烟区可带给社区的好处

• 市议会划分禁烟区可能带给社区的不利之处。

在咨询公众意见后，市议会将在今年年中执行修订条款之前，充分考虑市民对《地方法》草案以及《步道经营与使用》政策的意见。

意见征询：

🌐 shape.monash.vic.gov.au/smoke-free

📧 Greg.Talbot@monash.vic.gov.au ☎ Greg Talbot 9518 3086



支持 LGBTIQA+ 社区

蒙纳士市议会将成立
LGBTIQA+咨询委员会并
制定行动计划。

在LGBTIQA+的各个宣传日，议会也会在蒙纳士文娱中心和全市多个地点挂起彩虹旗。这些宣传日包括：反对同性恋恐惧症、双性恋恐惧症、跨性别恐惧症及变性恐惧症国际日（IDAHOTB），紫衣日，世界艾滋病日，双性恋宣传日和跨性别宣传日。

市议会致力于取得Rainbow Tick的认证，这是由维多利亚州彩虹健康协会（Rainbow Health Victoria）制定的一套质量认证框架，旨在确认提供安全、包容和性肯定服务，以及雇用LGBTIQA+人士的组织机构。

上述行动是市议会的《健康顽强的蒙纳士：2017-2021年整体计划》中的内容。

市议会多年来一直支持LGBTIQA+社区，其中包括在2018年对该群体的需求进行评估。我们采取这些行动是为了更好地识别和代表蒙纳士的这部分社区成员，并与他们加强联系。

LGBTIQA+咨询委员会的成立将带来对蒙纳士的这个社区的深度认识和信息，并协助制定一个该群体参与提出宝贵意见和建议的行动计划，供市议会审议。

LGBTIQA+咨询委员会的成立将带来对蒙纳士的这个社区的深度认识和信息，并协助制定一个该群体参与提出宝贵意见和建议的行动计划，供市议会审议。



发表你对

参加我们的调查

🌐 shape.monash.vic.gov.au/active

调查于2021年2月26日结束

市制定一项“积极活动机遇战略”，指导公园和保护区的未来发展，同时鼓励人们参加健身活动。

该战略以在公园和保护区进行非组织性娱乐（休闲和非正式活动）为关注点，通过着力打造优质环境，吸引居民在当地社区积极活动。

市议会工作人员会对40多处公园和保护区进行评估，寻找机会安设保健娱乐基础设施并改善现有环境。届时将考虑增加有利于居民进行健身活动的各种基础设施，如户外健身器材、步行道、滚球场、篮球场、滑板公园、网球墙、攀岩墙等。

该项目由维多利亚州体育与康乐事务部和蒙纳士市议会共同出资，旨在让人们有更多的机会在蒙纳士美丽的公园和保护区享受运动的乐趣。

了解更多信息：☎ 9518 3555

🌐 www.monash.vic.gov.au/Active-Recreation-Opportunities-Strategy

蒙纳士文体活动机遇战略

有什么能促使你更常去公园和保护区锻炼身体？

由于COVID-19新冠疫情期间的诸多限制，自发进行娱乐活动的人越来越多，这突出了地方公园和保护区在改善健康方面的重要作用。

市议会正与维多利亚州体育与康乐事务部合作，为本



露天餐饮涌现蒙纳士街头

想让蝴蝶或古怪新奇而又抢眼的街头艺术相伴用餐？

蒙纳士把本市露天用餐区的品位提升到了新的高度，给每个用餐区都打造了个性化设计的艺术装饰。

在克莱顿，水泥围栏上描绘着穿着时髦的街头行人，与充满活力的繁华街区遥相呼应。前往休斯戴尔，舒缓的蓝色调和绿色调赏心悦目，草叶葱郁，花朵娇艳。在格伦韦弗利的金斯威区和韦弗利山的汉密尔顿广场，彩蝶翻飞，象征历经艰难的一年后，众多商家和居民走出禁锢，重新拥抱往日的生活和温暖的社区，迫不及待地给本地店铺带来生意。

街头艺术家Carla Gottgens把克莱顿的豪顿路修饰一新，让休斯戴尔的Poath Rd变得花叶繁茂，而五彩斑斓的蝴蝶正是出自蒙纳士市议会首席绘画师Fari Malek之手。

在奥克利的一些商家门外，水泥安全围栏涂成了白色，配上黑、蓝、紫三色长带，与周围的建筑相得益彰。

市议会想以露天用餐区的艺术元素为食客创造别致的观感，玉池同时支持当地艺术家并彰显他们的独特创意。

蒙纳士的美食区别具特色，我们对露天餐饮的装点正是这种特色的体现。

这是人们走出禁闭，去做想做的事情，回归真正的生活的时刻。在蒙纳士，人人都喜欢到餐厅和咖啡馆落座，享用美味餐点。

作为防疫安全措施，市议会在所有的露天用餐区都安装了水流隔离带或水泥围栏，以确保这些区域的食客能得到有效保护，不用担心过往人流传播病毒的风险。

了解更多信息：☎ 9518 3555

🌐 www.monash.vic.gov.au/Outdoor-dining-popping-up-across-Monash

议员 新闻 Anjalee de Silva 议员



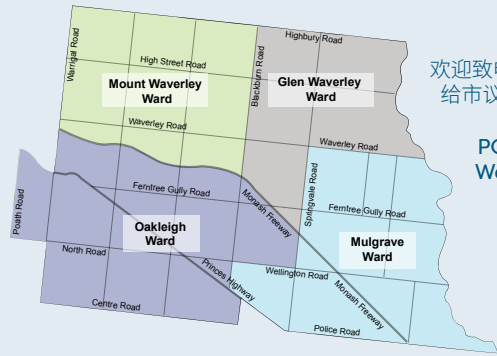
今年才刚过了几个星期，但已经算是个多事之年了！新年伊始，就传来了令人揪心的消息——蒙纳士好几个地方都被认定是存在新冠病毒潜在传播风险的新热点地区。虽然这些群体病例现在似乎已经不成问题，但维多利亚州第二波疫情的袭来及时给我们所有人敲响了警钟：要战胜新冠病毒大流行，我们必须保持警惕，毫不松懈地保护自己和他人的身心健康。

在庆祝最近几天的社区感染病例归零之际，市议会繁忙工作所取得的成就也值得庆祝。去年底，我们为社区争取到了一些重大利益。十一月，市议会以身作则，采纳了《可持续环境设计政策》（Environmentally Sustainable Design Policy），针对市议会的建筑和基础设施实施一套环保节能的设计、建造和运作方案，确立了统一办法，以期获得最佳实际成果。让我感到自豪的是市议会的《行道树维护计划》采纳了一项条款，确保通过该计划节省的款项，都能用于再绿化工作。市议会新出台的《公共住房框架》（Social Housing Framework）承诺为亟需的人提供更多保障住房，并着眼于打造既有利于其中的居民，也有利于周边社区的高质量建筑和环境。最后，继上一届政府由Josh Fergeus议员领导的LGBTIQ+群体需求评估之后，蒙纳士市议会将成立有史以来首个LGBTIQ+咨询委员会。

未来数周，我会与市议会工作人员紧密合作，落实我在竞选期间谈及的其它几项政策。我将与各领域的负责人面谈，主要讨论以下事项：为保障所有女性的安全增加并改善公共安全措施；加强并完善孕产妇和婴幼儿护理；为非英语居民提供母语服务，以及新建和扩建自行车基础设施。我在蒙纳士性别平等咨询委员会和蒙纳士多元文化咨询委员会的会员身份将大大有助于我践行上述承诺。我期待早日向大家通报我的工作进展，并且和往常一样，期待大家就应该做什么、改进什么问题积极建言。在2021年的前进道路上，谨向各位市民及家人致以最美好的祝愿！

很高兴今年能代表大家，希望能尽快和大家交谈，听取意见。

全体议员敬上



欢迎致电或发送电邮
给市议员。信函可邮
寄至：
PO Box 1, Glen
Waverley 3150

Glen Waverley Ward



Cr Geoff Lake
0411 645 281
Geoff.Lake@
monash.vic.gov.au



Cr Nicky Luo
0451 560 398
Nicky.Luo@
monash.vic.gov.au

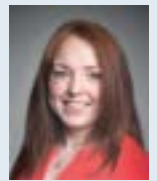
Mount Waverley Ward



Cr Anjalee de Silva
0424 679 096
Anjalee.deSilva@
monash.vic.gov.au



**Cr Brian Little
Mayor**
9518 3524 /
0407 878 033
Brian.Little@
monash.vic.gov.au



Cr Rebecca Paterson
0437 959 163
Rebecca.Paterson@
monash.vic.gov.au

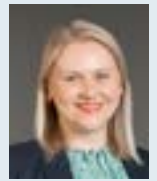
Mulgrave Ward



Cr Paul Klisaris
0412 516 026
Paul.Klisaris@
monash.vic.gov.au



**Cr Shane McCluskey
Deputy Mayor**
0466 345 406
Shane.McCluskey@
monash.vic.gov.au



Cr Tina Samardzija
0435 011 927
Tina.Samardzija@
monash.vic.gov.au

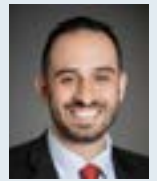
Oakleigh Ward



Cr Josh Fergeus
0466 465 421
Josh.Fergeus@
monash.vic.gov.au



Cr Stuart James
0413 184 250
Stuart.James@
monash.vic.gov.au



Cr Theo Zographos
0430 316 911
Theo.Zographos@
monash.vic.gov.au



发表你对 《韦弗利山保护区 总体规划》 的意见

欢迎大家就韦弗利山保护区的总体规划发表意见,帮助我们制定该保护区未来的使用、管理和发展计划。

制定本总体规划的资金来自维多利亚州体育与康乐事务部。

韦弗利山保护区目前有一个公共沥青网球场和网球练球墙,以及篮球半场、运动场、板球练习网、游乐场和免栓狗绳放狗区。

这个保护区也是韦弗利社区学习中心(Waverley Community Learning Centre)、韦弗利山网球俱乐部(Mount Waverley Tennis Club)、韦弗利山板球俱乐部(Mount Waverley Cricket Club)和韦弗利山-布鲁斯足球俱乐部(Waverley Blues Football Club)的所在地。

我们正与各界的利益相关方、当地居民和社区进行磋商,共同制定一套保护区总体规划,以支持积极的娱乐活动,推动当地发展体育事业和开展体育活动。

总体规划完成后:

- » 将提供清晰的目标和策略,能够按照社区需要,今后在保护区提供体育和康乐设施
- » 将考虑保护区的开发机会和存在问题,确定潜在开发项目的适宜性、规模和范围
- » 将为主要发展的优先项目制定概念性计划和蓝图,包括建议开发阶段和成本估算,协助市议会吸引外部资金进行升级工作。

预计2021年3月至4月可完成一份总体规划草案供进一步社区咨询。

意见征询 2021年2月28日截止

shape.monash.vic.gov.au/mount-waverley-reserve-masterplan

如果需要纸质版反馈表或有疑问,请联系:
文娱服务处 (Recreation Services) ☎ 9518 3555
✉ recreation@monash.vic.gov.au

全澳清洁日

3月7日(周日)是“全澳清洁日”,我们鼓励蒙纳士市民戴上手套,与邻居、朋友和家人一起来将蒙纳士打扮得更为整洁漂亮。

今年,为遵守新冠疫情的限制措施,市议会将不举办官方活动,但鼓励大家进行小规模清洁活动,每个场地最多10人。

注册你的清洁小组或加入已有的小组,请前往
www.cleanupaustraliaday.org.au

别忘了穿结实的鞋,自带手套、防晒霜、帽子和水!

了解更多信息: ☎ 9518 3774
www.cleanupaustraliaday.org.au



发表你对 树木管理政策草案的意见

市议会正就《树木管理政策》草案征询市民意见,并殷切希望听取你的意见。

该政策草案旨在就市议会如何管理所辖土地上的树木让社区有清楚的了解并与社区达成共识。

该草案旨在:

- » 确定林荫树、行道树、灌木和本地树种的重要性,及其在生态和经济方面发挥的作用
- » 在街道、公共绿地和灌木丛区种植经适当选择的树木种类,增加林荫范围
- » 制定市议会土地上的树木管理准则,例如树木移除、修剪及栽种等
- » 与市议会树木管理相关的法例和标准保持一致。

该《政策》草案提供的一套指导原则、相关条例和操作指南,将由市议会应用到其对树木的日常管理工作中。

我们将仔细整理并充分考虑群众提供的反馈,并将修订建议报告给市议会。《树木管理政策》终稿将于2021年年中在社区公示。

欢迎建言, 2021年3月3日截止

shape.monash.vic.gov.au/tree-policy

☎ 致电9518 3720索取调查表(邮政投递)

✉ lucas.skelton@monash.vic.gov.au



SATURDAY **27** | MARCH **2021** | 4 - 9PM
WARRAWEE PARK,
OAKLEIGH

✕ 夕阳余晖之中，听着美妙的音乐，在美食车和临时吧台购买食品和饮品，这就是万众瞩目，充满活力的华纳威现场音乐节，尽在3月27日周六！



这场免费活动在奥克利的华纳威公园举办，从下午4:00持续到晚上9:00，届时多位明星将璀璨登场：

ALEX LAHEY | 常住墨尔本的知名歌手/词曲作者，四首单曲入选TRIPLE J百佳金曲榜，自2017年首张黄金级专辑发行以来，下载量已达5000万次。

HAYLEY MARY | **JEZABELS** 乐队的女主唱，有三张专辑排名榜单前五，单飞之后声名鹊起，去年发行的首张专辑广受乐界好评。

✕ **HORNS OF LEROY** | 汲取新奥尔良的声乐灵感，融合墨尔本街头的市井气息，这个乐队以标志性的沙哑嗓音和无穷的能量赢得盛誉。

召唤家人和朋友，拿起椅子或野餐垫，在安全无忧的防疫环境中尽情享受这场音乐盛事。

为了满足防疫措施的联系者追踪要求，2021华纳威现场音乐节免费但需订票。须持票入场。

更多信息和预订详情，请见：

🌐 www.monash.vic.gov.au/festivals



庆祝国际妇女节 走出困境更坚强

澳大利亚广受尊敬的记者
Emma Alberici将出席我们的
国际妇女节活动。



当时Emma已育有三个不到三岁的孩子，仍代表澳洲广播公司驻欧洲报道，成为了本国第一位出任驻外记者的妈妈。她还主持了六年的全国电视节目Lateline。

Emma最近被任命为Compare the Market Australia的首席战略、政府关系与沟通官，成为了这家全球巨头的首位女性高管。

加入我们，听Emma Alberici讲解疫情后时代的经济走向，以及如何抵御外部环境冲击，提高抗逆境能力。

时间：3月10日（周三），中午12:00至下午2:00

地点：两种方式（在线观看或现场参加），现场：RIVERSDALE GOLF CLUB

费用：在线票价\$30，现场票价\$60

预订：立即在线预订，3月3日（周三）截止

🌐 iwdemergingmoreresilient.eventbrite.com.au

了解更多信息：☎ 9518 3577

✉ ecodev@monash.vic.gov.au



蒙纳士美术馆 非静态： 纪实摄影 新方法

作者：Cristina DE MIDDEL，作品《Iko Iko》(2012) 取自“The Afronauts”，由艺术家提供

2021年2月17日-5月16日

作为“2021国际摄影节 PHOTO”的一部分，蒙纳士

美术馆的专题展《非静态：纪实摄影新方法》，将向澳大利亚观众介绍世界各地的顶尖摄影师，和他们风格全新的纪实摄影作品，其中许多从未在澳大利亚展示。

📍 蒙纳士美术馆，地址：860 Ferntree Gully Rd, Wheelers Hill

免费入场。了解更多信息：🌐 www.mga.org.au